



### 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (suite)

#### 2.1 - Matériaux et finitions (suite)

- Réflecteur : version incandescence uniquement : aluminium
- Douille modèle incandescent : Porcelaine.  
Protection assurée par un cache plastique basculant polyamide 6.6  
Fixation par clipsage sur la base.
- Tenue au feu : essai au fil incandescent 850°C, extinction 5s ; selon règlement de sécurité contre l'incendie relatif aux ERP (Etablissement recevant du public), article EC.4, arrêté 25/06/80, JO 14/08/80, selon norme NF C 20-455.

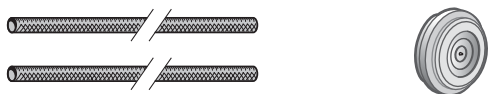
#### 2.2 - Câblage

- Incandescent :  
Douille E.27, porcelaine non vernissée, monobloc 250 V, 4A, agréé VDE, ENEC.  
Connexion à vis pour fils 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Fluorescent :  
Douille culot G23, 2G7, G24q2, G24q3, 2GX13, GX24q4
- Pré-câblage : assuré entre douille et bornier par fil haute température
- Ballast de type ferromagnétique, conforme normes IEC 920/921.
- Classe 1 ou 2.
- Ballast électronique : conforme norme EN 60928.

#### 2.3 - Prestation associée

Produit fourni avec :

- notice de montage.
- Gaine de protection thermique avec ballast ferromagnétique et douille E27.



- Embout Plexo à entrée directe.

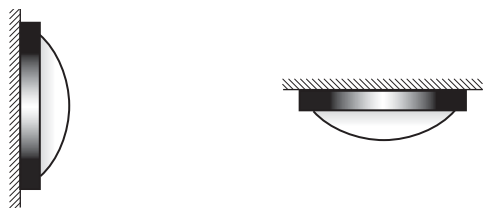
### 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION

#### 3.1 - Champs d'applications

Eclairage intérieur et extérieur couvert

#### 3.2 - Typologie d'installation

En position plafonnier



En position murale

#### 3.3 - Résistance aux agressions chimiques et atmosphériques

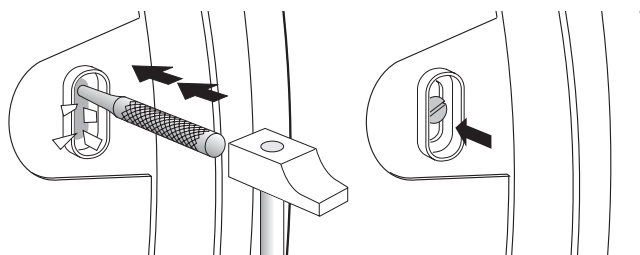
Bonne résistance aux agressions atmosphérique  
Bonne tenue aux ambiances marine

#### 3.4 - Conformité aux classes de température

Les luminaires sont conçus pour fonctionner à la température ambiante nominale de 25°C (norme NF EN 60 598-1).  
Les caractéristiques d'amorçage des sources fluorescentes peuvent varier dans des conditions de températures négatives.

### 4. FIXATION

Trou de fixation avec rattrapage de niveau

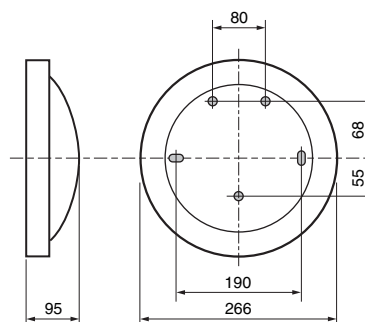


### 5. ALIMENTATION

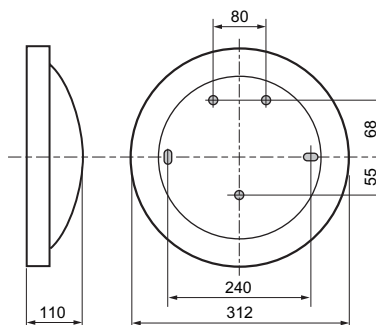
Par câbles de Ø 5 à 16 mm.

### 6. DIMENSIONS

Ø 266 mm : taille 1



Ø 312 mm : taille 2



### 7. PIÈCES DÉTACHÉES

Diffuseur de rechange

Ø 266 mm (résidentiel) : .....	Réf. 814 900
Ø 312 mm (résidentiel) : .....	Réf. 824 900
Ø 266 mm (protect) : .....	Réf. 714 900
Ø 312 mm (protect) : .....	Réf. 724 900
Ø 266 mm (projet) : .....	Réf. 514 900
Ø 312 mm (projet) : .....	Réf. 524 900

### 8. HOMOLOGATION

Certificat NF/ENEC/CE.

PV de résistance au fil incandescent.

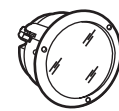
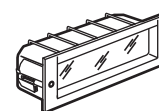
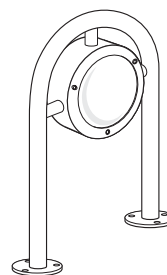
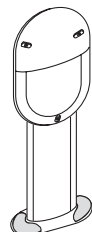
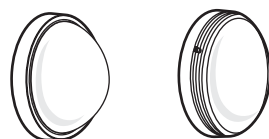
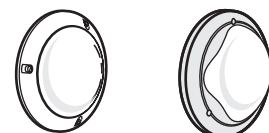
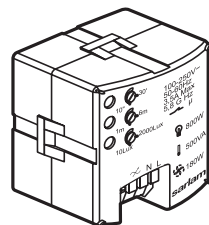
PV de résistance aux chocs mécaniques.

Certificats disponibles auprès de la société SARLAM ou sur [www.sarlam.com](http://www.sarlam.com).

# sarlam

28240 BELHOMERT

Téléphone : 02 37 53 80 00 - Télécopie : 02 37 81 20 01



Fiche technique : F00424FR-01

Date : 02.04.2007

## RADAR HF

Séries : Koréo - Chartres - Oléron - HP - Kalank - Bornes

### 1. GAMME

Gamme	Type	Références	Dimension (mm)	Poids (kg)	Douille	Source	Puissance	Classe
KOREO	CUB Jupe simple T1	Veuillez vous référer aux documents commerciaux en vigueur	Ø 307	2,270	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>
	2,140			E27	60 W		<input type="checkbox"/>	
	CUB Jupe simple T2		Ø 357	2,910	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>
	3,030			E27	75 W		<input type="checkbox"/>	
ARC Jupe simple T1	Ø 319		2,320	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>	
2,220			E27	60 W		<input type="checkbox"/>		
ARC Jupe simple T2	Ø 366		3,090	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>	
2,970			E27	75 W		<input type="checkbox"/>		
CHARTRES	Polycarbonate/verre Taille 1		Ø 296	1,860	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>
	1,690			E27	60 W		<input type="checkbox"/>	
	Polycarbonate/verre Taille 2		Ø 340	2,530	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>
	2,270			E27	75 W		<input type="checkbox"/>	
	Ovale Polycarbonate/verre		225 x 321	1,640	G24q1		13 W	<input type="checkbox"/>
	Aluminium/Polycarbonate Taille 1			1,445	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>
Aluminium/Polycarbonate Taille 2	Ø 309		1,434	E27		60 W	<input type="checkbox"/>	
Ovale aluminium/polycarb.			1,810	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>	
OLERON résidentiel	Polycarbonate/verre dépoli Taille 1	Ø 266	1,785	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>	
	1,615		E27	60 W		<input type="checkbox"/>		
HP	Aluminium/Polycarbonate Jupe simple	Ø 320	3,630	GX24q3		32 W	I	
			3,028	E27		150 W	I	
KOREO AV	CUB Jupe simple T1	Ø 307	1,970	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>	
	1,840		E27	60 W		<input type="checkbox"/>		
	CUB Jupe simple T2	Ø 357	2,310	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>	
	2,430		E27	75 W		<input type="checkbox"/>		
ARC Jupe simple T1	Ø 319	2,020	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>		
1,920		E27	60 W		<input type="checkbox"/>			
ARC Jupe simple T2	Ø 366	2,490	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>		
2,370		E27	75 W		<input type="checkbox"/>			
CHARTRES AV	Polycarbonate Taille 1	Ø 296	1,175	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>	
	1,074		E27	60 W		<input type="checkbox"/>		
	Polycarbonate Taille 2	Ø 340	1,450	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>	
	1,275		E27	75 W		<input type="checkbox"/>		
	Ovale Polycarbonate	240 x 336	1,045	G24q1		13 W	<input type="checkbox"/>	
Aluminium/Polycarbonate Taille 1	Ø 309	1,445	G24q2		18 W	<input type="checkbox"/>		
1,334		E27	60 W		<input type="checkbox"/>			
Aluminium/Polycarbonate Taille 2	Ø 350	1,810	G24q3		26 W	<input type="checkbox"/>		
1,675		E27	75 W		<input type="checkbox"/>			
KALANK AV	Aluminium/Polycarbonate rond	Ø 270	1,850	G24q2		18 W	I	
	Aluminium/Polycarbonate rectangle		330 x 130	1,890		G24q3		26 W

Tous les hublots fluorescents sont livrés équipés de leur(s) lampe(s), température 4000°K.  
Pour les versions incandescentes, les sources sont à commander séparément.

### 1. GAMME (suite)

Gamme	Type	Références	Dimension (mm)	Poids (kg)	Douille	Source	Puissance	Classe
Bornes KALANK AV	Aluminium/Polycarbonate	Veuillez vous référer aux documents commerciaux en vigueur	450 x 715 x 120	9,550	G24q2		18 W	I
HP AV	Aluminium/Polycarbonate Jupe simple		Ø 320	3,630 3,028	GX24q3 E27	 	32 W 150 W	I I
Bornes CHARTRES	Aluminium	Sur demande	h : 600 ou 1200		G24q2 G24q1 E27	  	18 W 13 W 60 W	I I I

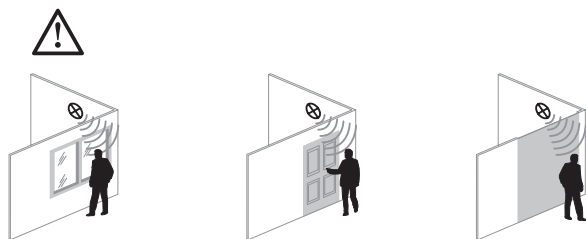
### 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Puissance** : 13 W, 18 W, 26 W et 32 W fluo  
60 W, 75 W et 150 W incandescent
- **Pouvoir de coupure** : Incandescent → 800 W maxi / 230 V~  
Fluorescent → 500 VA maxi / 230 V~  
Extracteur d'air → 180 VA maxi / 230 V~
- **Alimentation électrique** : 100-250 V +/- 10%, 50/60 Hz
- **Technologie** : Détecteur à ondes hyperfréquences de 5,8 GHz
- **Puissance de rayonnement** : < 10 m W
- **Emplacement** : Intérieur ou extérieur selon les produits  
Fixation en plafonnier ou mural
- **Réglage de sensibilité** : Lobe de détection
- **Lobe de détection** : Ø 2 m à 5 m en plafond,  
1 m à 6 m de portée en mural.
- **Réglage de temporisation** : 10 secondes à 30 minutes en continu
- **Réglage crépusculaire** : 10 à 2000 Lux
- **Consommation propre** : ± 0,9 W
- **Température ambiante** : - 15°C / + 40°C
- **Conformité** : Directive sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.  
R&TTE 1999/5/CE.

#### 2.1 Principe du détecteur de mouvement actif intégré

Le détecteur émet des ondes électromagnétiques à haute fréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Lors d'un mouvement quelconque dans la zone de détection, le système détecte la modification d'écho. Après analyse le dispositif commande la fermeture d'un relai permettant l'activation de la lampe.

Des réglages sont à réaliser lors de l'installation du produit afin d'adapter le dispositif aux configurations d'installation rencontrées ou aux fonctionnements souhaités.



**ATTENTION** : L'appareil peut détecter des mouvements à travers une porte, une vitre et une paroi de faible épaisseur.

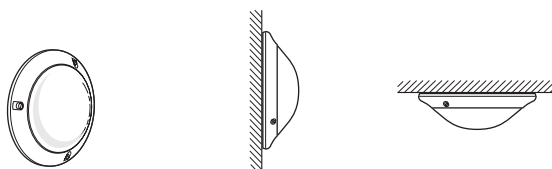
### 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION

#### 3.1 Champs d'application

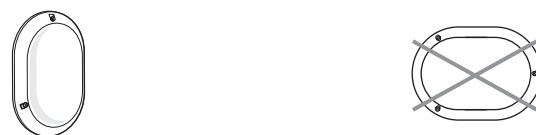
Eclairage intérieur et extérieur.

#### 3.2 Typologie d'installation

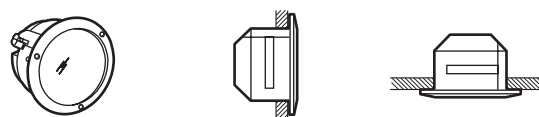
Chartres / Koréo / Oléron / HP



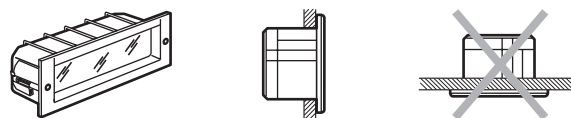
Chartres oval



Kalank rond



Kalank rectangle



Pour l'installation du produit, se référer à la notice de l'appareil.

#### 3.3 Conformité aux classes de température

Les luminaires sont conçus pour fonctionner à la température ambiante nominale de 25°C (norme NF EN 60598-1).

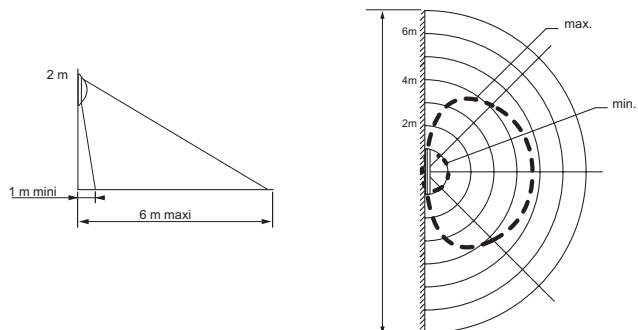
Les caractéristiques d'amorçage des sources fluorescentes peuvent varier dans des conditions de températures négatives.

### 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION (suite)

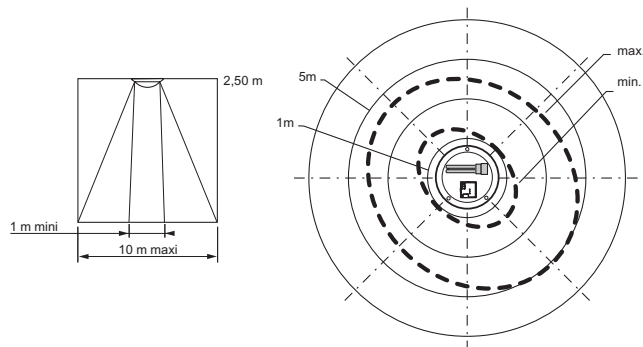
#### 3.4 Champs de détection

Chartres / Koréo / Oléron / HP

Murale

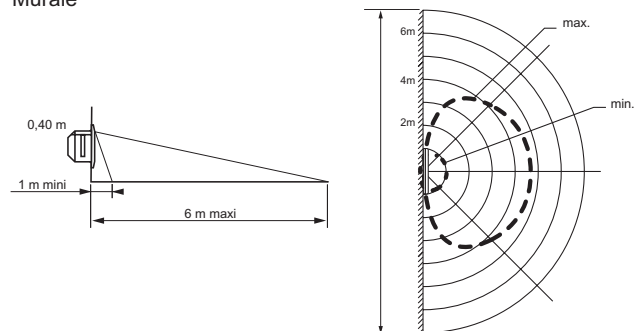


Plafond



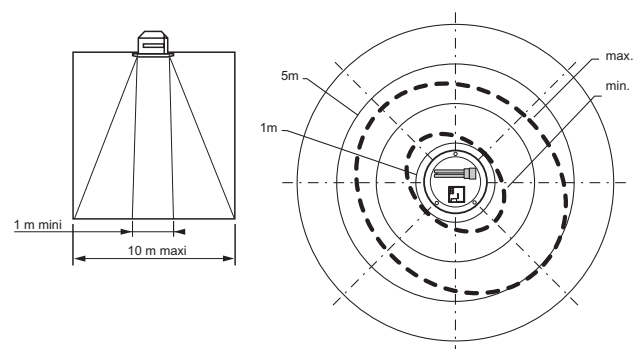
Kalank rond - rectangle

Murale



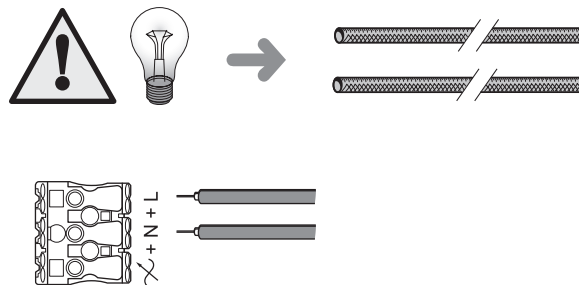
Kalank rond

Plafond



### 4. ALIMENTATION - RACCORDEMENT

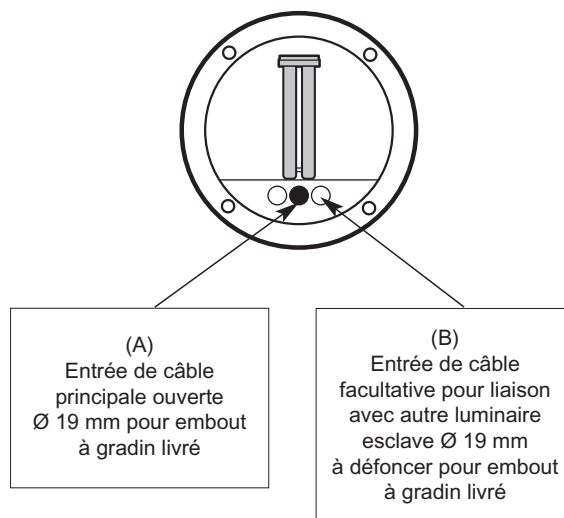
#### 4.1 Raccordement direct au bornier



Le raccordement se fait aussi simplement que sur un produit standard

#### 4.2 Alimentation d'un ou plusieurs luminaires (ou charges)

Il est possible de raccorder au luminaire équipé du module de détection (maître), un ou plusieurs luminaires (ou charges supplémentaires standards) équipé ou non, d'un module de détection (esclave).



##### 4.2.1 Alimentation d'un luminaire

Une fois le câble d'alimentation passé dans le passage ouvert "A" (préalablement équipé d'un embout à gradin fourni), installer les gaines thermiques isolantes livrées et raccorder les deux conducteurs (L et N : 1,5 mm<sup>2</sup>) d'alimentation au connecteur à bornes automatiques prévus à cet effet.

En cas d'erreur, appuyer sur les poussettes du connecteur pour effectuer la déconnexion.

##### 4.2.2 Alimentation de plusieurs luminaires (ou charges)

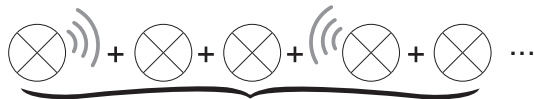
Sur le luminaire maître, après avoir procédé au défonçage de l'entrée (B) puis à l'installation du 2ème embout fourni, effectuer le repiquage de "phase commandée" pour alimenter la/les charges.

**Remarque :** pour une utilisation en salle de bains ou toilettes, il est possible d'associer un seul extracteur d'air à un luminaire équipé du détecteur, à condition que sa puissance n'excède pas 180 VA.

**Attention :** La puissance totale des luminaires installés (maître et esclave) sur un seul réseau ne doit jamais excéder les puissances limites indiquées page 2.

### 4. ALIMENTATION - RACCORDEMENT (suite)

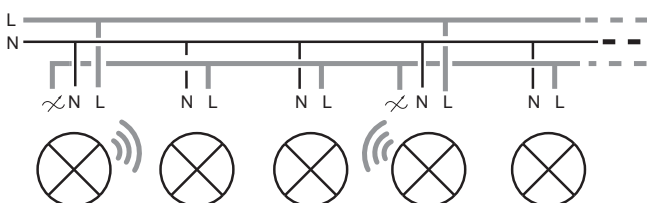
Installation de luminaires maîtres et esclaves



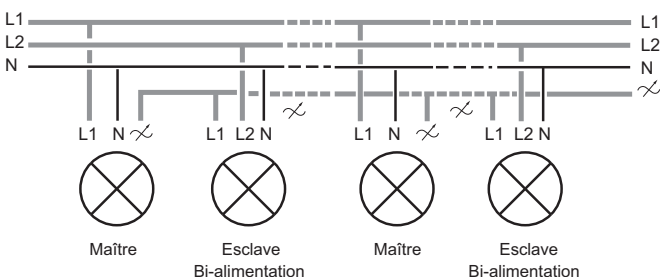
... max 800 watts

... max 500 VA

Raccordement de luminaires esclaves

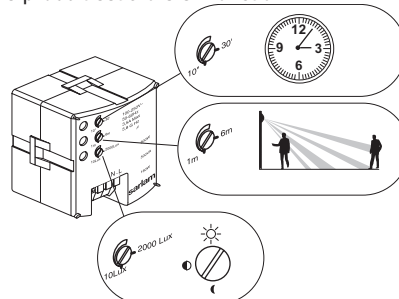


Raccordement de luminaires esclaves bi-alimentation



### 5. REGLAGE DU DETECTEUR

Lors de la mise sous tension, 10 à 30 secondes sont nécessaires au détecteur afin de s'initialiser. Durant cette période, il analyse et intègre un certain nombre de facteurs environnants afin de se calibrer. Cette période d'initialisation se termine par un FLASH de la lampe. Le produit est alors en fonction.



Pour le réglage suivre l'ordre suivant

#### 6m **Réglage de sensibilité (portée) :**

Le module permet le réglage du champs de détection de 1 à 6 m. Pour un luminaire installé en plafond à une hauteur moyenne de 2,50 m, nous considérons une zone de détection elliptique de 2 m mini à 5 m maxi.

Pour un luminaire installé en position murale à une hauteur moyenne de 2,00 m, nous considérons une profondeur de champs frontale de 1 m mini à 6 m maxi.

La sensibilité est à son minimum lorsque la vis de réglage est en butée à gauche et à son maximum à droite.

Le réglage d'origine de la sensibilité est au maximum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.

#### 2000Lux **Réglage crépusculaire :**

Le module dispose d'un réglage permettant de spécifier le seuil d'éclairage en-dessous duquel l'éclairage s'activera lors d'une détection de mouvement.

Le seuil d'éclairage de la lampe est réglable en continu de 10 Lux à 2000 Lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à gauche, l'appareil est en fonctionnement crépusculaire, soit environ 10 Lux.

Lorsque la vis de réglage est en butée à droite, l'appareil est en fonctionnement diurne, soit environ 2000 Lux.

Le réglage d'origine de l'éclairage est au maximum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.

#### 30' **Minuterie (temporisation de l'extinction) :**

La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu.

Minimum : 10 secondes (vis de réglage en butée à gauche).

Maximum : 30 minutes (vis de réglage en butée à droite).

Le cycle de temporisation est relancé à chaque nouvelle détection de mouvement.

Le réglage d'origine de la temporisation est au minimum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.



Pour les sources fluorescentes, il est préconisé de positionner la temporisation entre 15 et 20 minutes afin d'optimiser la durée de vie des lampes et du ballast.

En cas de dysfonctionnement, procéder à une réinitialisation totale. Des perturbations extrêmes du réseau électrique ou de l'environnement électromagnétique peuvent occasionner parfois des dysfonctionnements.

**Exemple :** blocage du luminaire en situation allumé.

Dans ce cas, couper l'alimentation du luminaire pour permettre la réinitialisation totale du microprocesseur intégré dans le module de détection.

**6. HOMOLOGATION**

Certificat ENEC (en cours)  
 PV de résistance au fil incandescent (selon les produits).  
 PV de résistance aux chocs mécaniques (selon les produits).  
 Déclaration de conformité CEM.  
 Certificats disponibles auprès du service technique de la société SARLAM ou sur [www.sarlam.com](http://www.sarlam.com).

Conformité à la R&TTE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de communication.

<b>DECLARATION</b>	<b>CE</b>	<b>DE CONFORMITE</b>
--------------------	-----------	----------------------

Nous déclarons que les produits satisfont aux dispositions de :  
*We declare that the products satisfy the provisions of .*

**La Directive 1999/5/CE du Parlement européen  
 et du Conseil du 9 mars 1999 "R&TTE"**

sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination et/ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et/ou aux recommandations du constructeur	<i>on condition that they are used in the manner                  intended and/or in accordance with the current                  installation standards and/or with the manufacturer's                  recommendations</i>
--	--

Ces dispositions sont assurées pour la directive 1999/5/CEE par la conformité aux normes suivantes :  
*These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :*

**EN 300220-3**

**EN 55022**

**EN 60669-2-1**